

【劈啪聊德語】EP.16 談一場德國戀愛！#台德愛情觀差異 -Notes

[對話練習]

- Stephan:** *Hi Bianca! Hast du schon gehört? Johannes und Ning sind nicht mehr zusammen!*
(Hi Bianca！你有聽說了嗎？Johannes 跟 Ning 分手了耶！)
- Bianca:** *Ach wirklich? Was ist denn passiert? Sie waren doch so verknallt ineinander...*
(蛤，真的嗎？發生了什麼事？他們之前不是還在熱戀中...)
- Stephan:** *Ning hat sich bei mir beschwert. Sie sagte, wenn sie zusammen essen gehen, dann zahlen sie immer getrennt.*
(Ning 有跟我抱怨。她說，她們出去吃飯每次都各付各的。)
- Bianca:** *Deswegen hat sie Schluss gemacht? Getrennte Rechnungen sind bei den Deutschen ganz normal...*
(所以她就提分手了？各付各的對德國人來說很正常耶)
- Stephan:** *Wirklich? Was ist denn noch anders bei den Deutschen?*
(真的嗎？德國人還有哪裡不一樣呀？)
- Bianca:** *Komm, Stephan! Wir setzen uns und quatschen mal über die Dating-Grundregeln der Deutschen.*
(來吧，Stephan。我們坐下來好好聊一下德國人的約會小準則吧。)

[學習重點]

■ 台德約會關鍵字 (*依節目出現順序)

1. <i>der Valentinstag</i>	情人節
2. <i>Schluss machen</i>	分手
3. <i>sich verlieben</i>	愛上
4. <i>verliebt sein</i>	戀愛中
5. <i>verknallt sein</i>	熱戀中
6. <i>beschweren</i>	抱怨
7. <i>die Geschichte, -n</i>	故事
8. <i>die Klatschgeschichte, -n</i>	八卦
9. <i>getrennt zahlen</i>	分開結帳
10. <i>zusammen zahlen</i>	一起結帳
11. <i>der Termin, -e</i>	約定日期
12. <i>jemanden ghosten</i>	搞消失